

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 30607046 | | | | | | | | | |
|--|---|--|---|--|--|--|---|--|---|
| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
| Warnung vor direktem Blick in den Laserstrahl. | Warning against looking directly into the laser beam. | Avertissement de ne pas regarder directement dans le faisceau laser. | Avvertenza contro lo sguardo diretto nel raggio laser. | Waarschuwing om niet rechtstreeks in de laserstraal te kijken. | Advertencia contra mirar directamente al rayo láser. | Varování před přímým pohledem do laserového paprsku. | Upozorenje da ne gledate izravno u lasersku zraku. | Opozorilo pred neposrednim gledanjem v laserski žarek. | Figyelmeztetés, hogy ne nézzen közvetlenül a lézersugárba. |
| Der Laserstrahl darf nicht in die Augen von Menschen oder Tieren gerichtet werden. | The laser beam must not be directed into the eyes of humans or animals. | Le faisceau laser ne doit pas être dirigé vers les yeux de personnes ou d'animaux. | Il raggio laser non deve essere diretto negli occhi di persone o animali. | De laserstraal mag niet in de ogen van mensen of dieren worden gericht. | El rayo láser no debe dirigirse a los ojos de personas o animales. | Laserový paprsek nesmí směřovat do očí lidí nebo zvířat. | Laserska zraka ne smije biti usmjerena u oči ljudi ili životinja. | Laserski žarek ne sme biti usmerjeni v oči ljudi ali živali. | lézersugarat nem szabad emberek vagy állatok szemébe irányítani. |
| Überprüfung der Lasersicherheitsklasse (z.B. Klasse 2 oder Klasse 3R). | Checking the laser safety class (e.g. Class 2 or Class 3R). | Vérification de la classe de sécurité du laser (par exemple Classe 2 ou Classe 3R). | Verifica della classe di sicurezza laser (ad esempio Classe 2 o Classe 3R). | Verificatie van de laserveiligheidsklasse (bijv. Klasse 2 of Klasse 3R). | Verificación de la clase de seguridad del láser (por ejemplo, Clase 2 o Clase 3R). | Ověření třídy bezpečnosti laseru (např. třída 2 nebo třída 3R). | Provjera sigurnosne klase lasera (npr. klasa 2 ili klasa 3R). | Preverjanje varnostnega razreda laserja (npr. Razred 2 ali Razred 3R). | A lézerbiztonsági osztály ellenőrzése (pl. 2. osztály vagy 3R osztály). |
| Vermeidung von Reflexionen des Laserstrahls von spiegelnden oder reflektierenden Oberflächen. | Avoid reflections of the laser beam from mirrored or reflective surfaces. | Éviter les réflexions du faisceau laser sur les surfaces brillantes ou réfléchissantes. | Evitare riflessioni del raggio laser da superfici lucide o riflettenti. | Voorkom reflecties van de laserstraal op glanzende of reflecterende oppervlakken. | Evitar reflejos del rayo láser en superficies brillantes o reflectantes. | Zabránění odrazům laserového paprsku od lesklých nebo reflexních povrchů. | Izbjegavanje refleksije laserske zrake od sjajnih ili reflektirajućih površina. | Izogibajte se odboju laserskega žarka od sijočih ali odsevnih površin. | A lézersugár fényes vagy tükröződő felületekről való visszaverődésének elkerülése. |
| Nutzung des Geräts in einer sicheren und stabilen Umgebung. | Use the device in a safe and stable environment. | Utilisez l'appareil dans un environnement sûr et stable. | Utilizzare il dispositivo in un ambiente sicuro e stabile. | Gebruik het apparaat in een veilige en stabiele omgeving. | Utilice el dispositivo en un entorno seguro y estable. | Používejte zařízení v stabilním prostředí. | Koristite uređaj u sigurnom i stabilnom okruženju. | Napravo uporabljajte v varnem in stabilnem okolju. | A készüléket biztonságos és stabil környezetben használja. |
| Sicherstellung, dass das Gerät nicht in einer explosiven oder entzündlichen Atmosphäre verwendet wird. | Ensure that the device is not used in an explosive or flammable atmosphere. | Assurez-vous que l'appareil n'est pas utilisé dans une atmosphère explosive ou inflammable. | Assicurarsi che il dispositivo non venga utilizzato in un'atmosfera esplosiva o infiammabile. | Zorg ervoor dat het apparaat niet wordt gebruikt in een explosieve of brandbare atmosfeer. | Asegúrese de que el dispositivo no se utilice en una atmósfera explosiva o inflamable. | Ujistěte se, že zařízení není používáno ve výbušném nebo hořlavém prostředí. | Pazite da se uređaj ne koristi u eksplozivnoj ili zapaljivoj atmosferi. | Prepričajte se, da naprave ne uporabljate v eksplozivni ali vnetljivi atmosferi. | Győződjön meg arról, hogy a készüléket nem használja robbanásveszélyes vagy gyúlékony környezetben. |
| Bedienung des Geräts nur durch sachkundiges Personal. | The device may only be operated by qualified personnel. | L'appareil ne doit être utilisé que par du personnel qualifié. | Il dispositivo deve essere utilizzato solo da personale qualificato. | Het apparaat mag uitsluitend worden bediend door gekwalificeerd personeel. | El dispositivo sólo debe ser operado por personal calificado. | Zařízení smí obsluhovat pouze kvalifikovaný personál. | Uređajem smije rukovati samo kvalificirano osoblje. | Napravo sme upravljati samo usposobljeno osebje. | A készüléket csak szakképzett személyzet kezelheti. |
| Vorsicht vor Stolpergefahren durch Kabel oder die Ausrüstung selbst. | Be careful of trip hazards caused by cables or the equipment itself. | Méfiez-vous des risques de trébuchement causés par les câbles ou l'équipement lui-même. | Fare attenzione ai rischi di inciampo causati dai cavi o dall'apparecchiatura stessa. | Pas op voor struikelgevaar veroorzaakt door kabels of de apparatuur zelf. | Tenga cuidado con los riesgos de tropiezo causados por los cables o el propio equipo. | Dávejte pozor na nebezpečí zakopnutí způsobené kabely nebo samotným zařízením. | Čuvajte se opasnosti od spoticanja uzrokovanih kabelima ili samom opremom. | Pazite se nevarnosti spotikanja zaradi kablov ali same opreme. | Vigyázzon a kábelek vagy maga a berendezés által okozott megbotlási veszélyekre. |
| Vermeidung von körperlichen Schäden durch unsachgemäße Handhabung oder Montage. | Avoid physical injury due to improper handling or assembly. | Éviter les dommages physiques causés par une mauvaise manipulation ou un mauvais assemblage. | Evitare danni fisici causati da manipolazione o assemblaggio impropri. | Voorkomen van fysieke schade veroorzaakt door onjuiste behandeling of montage. | Evitar daños físicos causados por una manipulación o montaje inadecuado. | Zabránění fyzickému poškození způsobenému nesprávnou manipulací nebo montáží. | Izbjegavanje fizičkog oštećenja uzrokovanog nepravilnim rukovanjem ili sastavljanjem. | Preprečevanje fizičnih poškodb zaradi nepravilnega ravnanja ali sestavljanja. | A nem megfelelő kezelés vagy összeszerelés által okozott fizikai sérülések elkerülése. |
| Prüfung der elektrischen Komponenten auf Beschädigungen. | Check the electrical components for damage. | Vérifiez les composants électriques pour déceler tout dommage. | Controllare i componenti elettrici per eventuali danni. | Controleer de elektrische componenten op beschadigingen. | Compruebe los componentes eléctricos en busca de daños. | Zkontrolujte elektrické součásti, zda nejsou poškozené. | Provjerite jesu li električne komponente oštećene. | Preverite morebitne poškodbe električnih komponent. | Ellenőrizze az elektromos alkatrészek épségét. |
| Verwendung nur in Übereinstimmung mit den elektrischen Spezifikationen des Geräts. | Use only in accordance with the electrical specifications of the device. | Utiliser uniquement conformément aux spécifications électriques de l'appareil. | Utilizzare solo in conformità con le specifiche elettriche del dispositivo. | Alleen gebruiken in overeenstemming met de elektrische specificaties van het apparaat. | Úselo únicamente de acuerdo con las especificaciones eléctricas del dispositivo. | Používejte pouze v souladu s elektrickými specifikacemi zařízení. | Koristite samo u skladu s električnim specifikacijama uređaja. | Uporabljajte samo v skladu z električnimi specifikacijami naprave. | Csak a készülék elektromos specifikációjának megfelelően használja. |
| Aufbewahrung des Geräts außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren. | Keep the device out of the reach of children and pets. | Gardez l'appareil hors de portée des enfants et des animaux domestiques. | Tenere il dispositivo fuori dalla portata di bambini e animali domestici. | Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen en huisdieren. | Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños y las mascotas. | Udržujte zařízení mimo dosah dětí a domácích zvířat. | Držite uređaj izvan dohvata djece i kućnih ljubimaca. | Napravo hranite izven dosega otrok in hišnih ljubljencev. | Tartsa a készüléket gyerekektől és háziállatoktól távol. |

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

STABILA Messgeräte Gustav Ullrich GmbH
Landauer Straße 45, 76855 Annweiler
Stabila.official@de.stabila.com